

Juli 2010

Barbinger Informationsblatt



Herausgeber: Gemeinde Barbing · Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Tel. 0 94 01/92 29-0 · Fax 0 94 01/8 03 95 · www.barbing.de

Einwohnerzahl: 5.179

Impulse aus Friesheim für Flächennutzungsplan

Der Flächennutzungsplan soll die Entwicklung der Großgemeinde Barbing bis zum Jahr 2025 vorgeben. Im jetzigen Stadium der Planungen haben die Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, sich über die zukunftssträchtigen Aspekte der betreffenden Ortsteile zu informieren sowie ihre Ideen, Anregungen und Vorstellungen, in den Entwicklungsprozess des Flächennutzungsplanes einzubringen. Der bisherige Flächennutzungsplan und das flankierende Landschaftsprogramm sind 20 Jahre alt, ließ Bürgermeister Albert Höchstetter die 26 anwesenden interessierten Friesheimer wissen. Ehe es an den Vorentwurf der Planer gehe, müsse geklärt



werden, wohin der Weg führen soll, so Bürgermeister Höchstetter, vor allem die Aspekte Wohnen, Gewerbe, Sport- und Spielflächen, Versorgungseinrichtungen, Landschaftsgestaltung und Naherholung sollen ihren Niederschlag in den Planungen finden und die Bürger sollen dabei ihre Ideen und Anregungen einbringen. Dabei ließ er in Friesheim auch die Ergebnisse einfließen, die von Mitgliedern des Agenda-21-Arbeitskreises als wichtig, für eine zukunftsfähige Entwicklung des Ortes, erachtet wurden, wie beispielsweise der Radwegeausbau, Nahverkehr, Erhalt des natürlichen Bestandes des Dorfcharakters, mobile Versorgung, kein Kiesabbau in der Nähe des Dorfes, keine regenerativen Energien wie Photovoltaik in Ortsnähe, maßvolle Wohngebieterschließung sowie der Erhalt von Hauptflurwegen für die Landwirtschaft. Auch bei der Versammlung in Friesheim gingen die Impulse der Bürger in diese Richtung. Friesheim sollte sich

durchaus entwickeln, aber behutsam. Eine Herausforderung sei in diesem Zusammenhang, einen lebendigen Dorfcharakter zu forcieren. Engagiert diskutiert wurde die Ausweisung von Wohnbauflächen. Einhellig lautete der Tenor, dass eine ausgewogene Balance zu finden sei, diese maßvoll sowie bedarfs- und nachfragegerecht anzubieten. Der Lösungsvorschlag den Fischerweg in westlicher Richtung auszuweiten fand ebenso Zustimmung, wie eine Ausweitung in südöstlicher Richtung. Auf die Frage, ob die Eigentümer überhaupt bereit seien ihre Flächen abzugeben und mit diesen vorab gesprochen wurde ehe man sich mit Planungen über deren Grundstücken befasse, ließ Bürgermeister Höchstetter wissen, dass der Flächennutzungsplan keine unmittelbare Rechtswirkung gegenüber den Bürgerinnen und Bürgern habe. Aus den Darstellungen seien keine Rechtsansprüche für ein bestimmtes Grundstück herzuleiten. Jedoch habe die Erfahrung der letzten 26 Jahre gezeigt, wenn Bauplätze ausgewiesen werden und der Preis stimme, werde einem Verkauf von Grundstücken meist zugestimmt. Wichtig war es den Friesheimern auch, dass die Spielplätze sowie der Sportplatz erhalten bleiben. Übereinstimmung fand auch der Vorschlag keine Ausweitung des Kiesabbaus mehr zuzulassen. Zudem solle der vorhandene Radweg von Friesheim in Richtung Barbing ausgebaut und in den Planungen verankert werde. Auch wenn die überwiegende Mehrheit der Anwesenden sich gegen Photovoltaik auf Freiflächen und Biogasanlagen in Ortsnähe aussprach, meinte Gemeinderat Hermann Lehner, dass man dem nicht nur negativ gegenüber stehen dürfe, keiner könne vorhersagen, inwieweit sich die Technik entwickle, zudem dürfe der landwirtschaftliche Strukturwandel nicht außer Acht gelassen werden, bei dem die Landwirte sich auch an alternativen Einnahmequellen orientieren müssen. Eine gute Nachricht konnte Bürgermeister Albert Höchstetter hinsichtlich des Fahrbahnbelages zum sechsspurigen Ausbau der Autobahn bis Rosenhof verkünden, der geplante Belag habe um fünf dBA (dezipel A-Bewertung) weniger als der bisherige, schon bei drei dBA spreche man von einer Lärmhalbierung. Bericht und Foto Christine Kroschinski

Einladung zur Segnung des Dorfplatzes mit Dorfbrunnen in Friesheim, 14. - 15. August 2010

Samstag, 14. August 2010

- 14.00 Uhr Beginn
- 14.00 Uhr-17.00 Uhr Oberpfälzer Gauditurnier (Spiel u. Spaß f. Jung UND Alt)
- 18.00 Uhr Preisverteilung
- 19.00 Uhr-24.00 Uhr Festbetrieb mit der Stimmungskapelle „FEIERDEIFLN“

Sonntag, 15. August 2010

- 09.00 Uhr Treffen der Vereine am Haus der Vereine Friesheim

- 09.15 Uhr Kirchengzug
- 09.30 Uhr Gottesdienst mit Kirchenpatrozinium in der Marienkirche
Anschl. Aufstellung Festzug zum Dorfplatz Friesheim
- 10.30 Uhr Segnung des Dorfplatzes und des Dorfbrunnens
Festansprachen
- 11.30 Uhr gemeinsames Mittagessen
Anschließend Festbetrieb mit der Jugendblaskapelle Barbing



Wichtige Informationen in und um Barbing

Das nächste Barbinger Informationsblatt erscheint voraussichtlich um den 27.08. (Nr. 08/10)

Annahmeschluss Dienstag, 17.08. um 12 Uhr · Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing Telefon 0160 97862416

1 Sommerferienaktion 4-Tagesfahrten
Abfahrtszeiten vom 09. - 13. August 2010
(ohne Mittwoch, den 11.08.2010):

| | | |
|-------|-------------------------------------|----------|
| Bus 1 | Sarching | 7.45 Uhr |
| | Friesheim | 7.50 Uhr |
| | Ilkofen | 7.55 Uhr |
| | Auburg, Altach | 8.00 Uhr |
| | Eltheim | 8.05 Uhr |
| | an den üblichen Haltestellen | |
| Bus 2 | Barbing Rathaus | 8.05 Uhr |

Treffpunkt ist jeweils ca. 10 Minuten vor Abfahrt. Beide Busse (Happacher) treffen sich um ca. 8.15 Uhr am Rasttreff Rosenhof. Die Rückkehr ist zwischen 17 und 18 Uhr an den Abfahrtstellen. Zusätzlich wird der Kindergartenbus eingesetzt und wird voraussichtlich die Kinder aus Sarching, Obere Dorfstraße-Bushaltestelle, mitnehmen.

Ziele:

1. Tag München: **10.00 Uhr Allianz-Arena**
Bitte unbedingt einhalten,
Gruppe ist fest angemeldet
2. Tag Bayer. Wald
3. Tag Geiselwind/Bayernpark
4. Tag Nürnberg

Bitte geben Sie Ihren Kindern jeden Tag Badesachen mit!

2 Häckselplatz Barbing

Wir bitten die Bürgerinnen und Bürger, am Häckselplatz keinen Bauschutt und sonstigen Müll zu entsorgen.

Apotheken-Notdienste

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt früh um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

| | |
|---|-----------------------------|
| 30.07. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling | |
| 31.07. Moritz-Apotheke, Neutraubling | |
| 01.08. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim | |
| 02.08. Neue-Apotheke, Neutraubling | |
| 03.08. Regenbogen Apotheke, Obertraubling | |
| 04.08. Adler Apotheke, Neutraubling | |
| 05.08. Apotheke im Globus, Neutraubling | |
| 06.08. St.-Michael-Apotheke, Köfering | |
| 07.08. Engel-Apotheke, Barbing | |
| 08.08. St.-Georgs-Apotheke | |
| 09.08. Moritz-Apotheke | 19.08. Schloß-Apotheke |
| 10.08. Schloss-Apotheke | 20.08. Neue-Apotheke |
| 11.08. Neue Apotheke | 21.08. Regenbogen Apotheke |
| 12.08. Regenbogen Apotheke | 22.08. Adler Apotheke |
| 13.08. Adler Apotheke | 23.08. Apotheke im Globus |
| 14.08. Apotheke im Globus | 24.08. St.-Michael-Apotheke |
| 15.08. St. Michael-Apotheke | 25.08. Engel-Apotheke |
| 16.08. Engel-Apotheke | 26.08. St.-Georgs-Apotheke |
| 17.08. St.-Georgs-Apotheke | 27.08. Moritz-Apotheke |
| 18.08. Moritz-Apotheke | 28.08. Schloß-Apotheke |



3 **Öffnungszeiten des Wertstoffhofes**
Mittwoch 10 bis 12 Uhr, Freitag 14 bis 17 Uhr,
Samstag 9 bis 12 Uhr

4 **Behindertenberatung d. Gesundheitsamtes:**
Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch-organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden.

Termine: 12.08.2010, 09.09.2010, 14.10.2010

5 **Die nächsten Abfuhrtage sind:**

Restmülltonne: 26.07., 09.08., 23.08., 06.09.

Papiertonnen:

Gemeinde Barbing für Sarching 11.08., 09.09., 08.10., 09.11.
09.08., 06.09., 04.10., 08.11.

Umweltmobil:

25.09., 09:00 - 13.00 Uhr
Tegernheim, Wertstoffhof

23.10., 09:00 - 12:00 Uhr
Bach, Wertstoffhof

17.11., 10:30 - 11:30 Uhr
Mintraching, Wertstoffhof

6 **An alle Hundehalter**

Bitte achten Sie darauf, dass Ihre Hunde auf den öffentlichen Straßen und Plätzen in der Gemeinde Barbing stets an der Leine zu führen sind. Es besteht Anleinpflcht! Ferner weisen wir darauf hin, dass Hundekot ein großes Ärgernis für die Anlieger bei der der Pflege der Grünanlagen ist.

7 Wegen **Betriebsausflug** ist die Gemeindeverwaltung und der Wertstoffhof am Mittwoch, 4. August, geschlossen. Die Bücherei ist jedoch geöffnet von 15.00 bis 18.00 Uhr.

8 **Bitte Sträucher schneiden**

In der letzten Zeit wurde wieder vermehrt festgestellt, dass aus zahlreichen Anwesen Sträucher auf öffentliche Straßen und Wege hinausragen. Aus Sicherheitsgründen wird gebeten, die Sträucher zurückzuschneiden.

9 **Hör- und Sprachtest für Kinder:** „pädagogisch-audiologischer Sprechtag“. Termin: 23. September. Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstraße 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing, durchgeführt. Durch versch. Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten. Die Beratung ist kostenlos! Um eine telefonische Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel.: 0941 / 4009 - 883.

Wir machen Ferien!

Die Bücherei ist vom 16. bis 28. August 2010 geschlossen! Ab Dienstag, den 31. 8. 2010 sind wir wieder für Sie da.

Rechtzeitig vor unseren Ferien sind wieder neue Bücher aus den Bereichen Romane, Sachbücher und Kinder- und Jugendbücher und in der Gemeindebücherei Barbing eingetroffen und können ab sofort ausgeliehen werden!

Das Bücherei-Team freut sich auf Ihren Besuch! Gemeindebibliothek Barbing

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag: 10.00-12.00 Uhr, Mittwoch 15.00-18.00 Uhr, Freitag 16.00-20.00 Uhr.

Besuchen Sie uns im Internet unter: www.Barbing.de



Reinhold Reinhardt ^{GmbH}



Heizung - Lüftung - Sanitär
Klimaanlagen - Solaranlagen

Tel. 09401/2531 Fax: 09401/4773
93092 Barbing, Benzstraße 3

<http://www.reinhold-reinhardt-gmbh.de>
e-mail: kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de

Immobilienesuch

Krones-Mitarbeiterin (Nichtraucherin) sucht zum Herbst/Winter helle 2-3-Zimmer-Wohnung mit Balkon/Terrasse in Barbing.

Telefon: 01 71/26 19 567 (ab 18 Uhr)

Krones-Mitarbeiter sucht 3-4-Zimmer-Erdgeschoss-Wohnung oder Reihenhaus/Doppelhaushälfte ab 80 qm zum Kauf in Barbing und Umgebung.

Telefon: 01 71/26 84 831 (ab 18 Uhr)

Aus dem Standesamtregister Juni 2010 bis Juli 2010

Geburten

am 05.06. Mariella Nina
Juliane und Martin Eicher, Eltheim

am 29.06. Hannah
Stefanie und Christopher Dirrigl, Sarching

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

Eheschließungen

am 21.06. Sieglinde Necker und Nicolaus Binas, Barbing
am 02.07. Susanne Bögl und Matthias Gottwald, Barbing
am 07.07. Sarah Bothe und Michael Hairston, Barbing
am 09.07. Sabine Raith und Manuele Avola, Barbing
am 16.07. Jolante Latusek und Waldemar Kühnert, Illkofen
am 16.07. Elvira Diermeier, geb. Peter u. Herbert Keller, Friesheim

Sterbefälle

am 15.07. Rudolf Josef Schindler, Eltheim

Al Gabbiano

Eiscafé · Pizzeria · Restaurant
Frische Muscheln

Jede große Pizza (ø 34 cm)

vom Holzbackofen



zum Mitnehmen 6,50 €



Schlesische Straße 46
Im Ladenzentrum
93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:

täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

Telefon (09401) 1068

Praxis für Podologie und Wundmanagement

medizinische
Fußpflege

Beate Röhrl

- Podologin mit Kassenzulassung -
- Fußreflexzonen-Therapeutin -
- Wundexpertin ICW -

Meine Leistungen:

- ◇ med. Fußpflege mit Verlaufsdokumentation
- ◇ Spezialfußpflege für Diabetiker
ggf. in Verbindung mit ihrem Hausarzt

Praxiszeiten und Tel. 09401/1084

Montag - Freitag 8.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag 13.00 - 18.00 Uhr

Wenn gesundheitlich bedingt auch Hausbesuche
Neutraubling - Marktplatz 3 (BRK-Heim)
www.podologie-roehrl.de

IRONMAN: Vollsperrung am 1. August 2010

Am 1. August 2010 findet im Landkreis und der Stadt Regensburg erstmalig der IRONMAN Regensburg statt. Zu diesem sportlichen Großereignis haben sich über 2.000 Teilnehmer aus 54 Nationen angemeldet. Der IRONMAN Regensburg ist eine Qualifikation für die Weltmeisterschaft in Hawaii. Hierbei werden 50 Startplätze für diese Weltmeisterschaft vergeben.

Die Teilnehmer schwimmen eine Strecke von 3,8 Kilometern im Guggenberger See, legen dann in zwei Runden 180 Kilometer auf dem Fahrrad durch den östlichen Landkreis Regensburg zurück und laufen abschließend einen Marathon über eine Distanz von 42,2 Kilometer im Stadtgebiet von Regensburg.

Die Radstrecke durch das Regensburger Land ist während der Veranstaltung am 1. August 2010 von 7.15 Uhr bis 17.00 Uhr für Fahrzeuge aller Art voll gesperrt. Der Rundkurs beginnt am Guggenberger See führt über Barbing, Donaustauf, Sulzbach, Ober- und Unterlichtenwald nach Brennbach, von dort dann über Wiesent, Pfatter, Riekofen, Sünching, Haidenkofen, Aufhausen, Gansbach, Gailsbach Hagelstadt Langenehrling, Moosham, Mintraching zum Guggenberger See. Die Athleten müssen diese Runde zweimal mit dem Fahrrad bewältigen. Die Vollsperrung gilt auch für landwirtschaftlichen Verkehr. Das Landratsamt Regensburg rät deshalb den von der Sperrung betroffenen Landwirten, Vorbereitungen zu treffen und Mähdrescher und landwirtschaftliche Zugmaschinen bereits vor der Sperrung auf den Feldern abzustellen, um am 1. August keine Beeinträchtigung bei der Feldarbeit zu haben. Der Landkreis Regensburg bedankt sich bereits jetzt schon für Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zur IRONMAN Regensburg sowie detaillierte Angaben zur Streckenführung finden Sie im Internet unter: www.ironman-regensburg.de (Landratsamt Regensburg – Pressestelle)

50 plus als Plus im Regensburger Land

Der Landkreis Regensburg verleiht im Herbst 2010 erstmals die Auszeichnung „50 plus als Plus im Regensburger Land“ an Unternehmen, die insbesondere auch ältere Mitarbeiter beschäftigen. Der Preis wird dreimal, gestaffelt nach Betriebsgröße (bis zu zehn, bis zu 50 und über 50 Beschäftigte) vergeben. Bewerbungen sind bis zum 15. August bei der Wirtschaftsförderung des Landkreises Regensburg möglich. Landrat Herbert Mirbeth zum Hintergrund der neuen Auszeichnung: „Wenn Firmen Älteren eine Chance bieten, Mitarbeiter langjährig oder mit Handicap beschäftigen, besondere Qualifizierungsmaßnahmen für diesen Personenkreis durchführen, Arbeitszeitmodelle zur Pflege von Angehörigen ermöglichen oder Ähnliches anbieten, dann sollte dieses vorbildliche Engagement öffentlich hervorgehoben werden.“ Am

15. August ist Anmeldeschluss für den Wettbewerb. Informationen und der Bewerbungsbogen sind erhältlich unter www.landkreis-regensburg.de (Regionales & Wirtschaft). Weitere Auskünfte erteilt Maria Politzka (Wirtschaftsförderung) unter Telefon 0941/4009-373, E-Mail wirtschaft@landratsamt-regensburg.de

Dr. Andreas Scheuer zu Besuch im Landkreis Regensburg

Der parlamentarische Staatssekretär im Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Stadtentwicklung Dr. Andreas Scheuer informierte sich bei seinem Besuch im Landkreis Regensburg über die bestehenden Verkehrsprobleme.

Die Schar der Landkreisbürgermeister und Landtagsabgeordneten war enorm, als der Bundestagsabgeordnete Peter Aumer dem Gast die Themen darstellte. In Barbing wartete Bürgermeister Albert Höchstetter auf den Staatssekretär aus Bonn und nutzte dessen Aufenthalt in der Gemeinde, um ihm die einzige Bundesstraße mit Rechts vor links Regelung vorzustellen. Höchstetter verdeutlichte aber auch die Sorge um die vor 14 Jahren mit 6 Mio DM Eigenmitteln gebaute Umgehungsstraße, die langsam kaputt gehe. Die Gemeinde könne sich eine Straßensanierung nicht leisten und möchte die Ortsdurchfahrt (Bundesstraße) gegen die gemeindeeigene Ortsumfahrung tauschen.



Außerdem brachte Höchstetter seine Sorge über die Verkehrsdichte auf der Bundesautobahn A3, die vielen Unfälle und die vielen Staus vom Autobahnkreuz Regensburg bis Rosenhof zum Ausdruck und machte den Ausbau der A 3 auf sechs Spuren zum Thema.

Sei doch außerdem zu befürchten, dass sich große Wirtschaftsunternehmen weniger staugefährdete Standorte suchen würden. Der bereits bestens vorbereitete Besucher versprach sich um die Themen anzunehmen, zumal er als Passauer die Verkehrsproblematik schon oft selbst erleben musste.

SONNMAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23

Bischof Gerhard Ludwig Müller informiert sich über Donau-Ausbau

Anlässlich eines Besuches bei der Rhein-Main-Donau Wasserstrassen GmbH im Zentralen Baubüro in Deggendorf konnte der Vorsitzende des Betriebsrates Hans Thiel, Bischof Gerhard Ludwig Müller herzlich begrüßen. Bei einer Fahrt auf der Donau wurde er u. a. von KAB Diözesanpräses Pfarrer Dr. Batz und Bürgermeister Albert Höchstetter begleitet. Der Geschäftsführer der RMD, Christoph Schmidt, erläuterte die bisherigen Maßnahmen des Rhein-Main-Donau-Kanales und stellte bei der Schiffsfahrt von Deggendorf nach Vilshofen die dortigen Planungen vor.



Über die Aufgabe einer Wasserstrasse und die Struktur dieses Verkehrsweges, referierte der Präsident der Wasser- und Schifffahrtsdirektion Süd Detlef Aster auf der MS Bayern. In einer regen Diskussion mit den Fachleuten und betroffenen Kommunalpolitikern ließ sich der Bischof das „für und wider“ zum Ausbau dieses letzten Streckenabschnittes erklären.

Männerchor besichtigt die Südbayerischen Fleischwaren GmbH

Am Mittwoch, 30. Juni stand die Besichtigung der Südbayerischen Fleischwaren auf dem Programm. Vermittelt hat dies Hans Laumer, ehemaliger Leiter des Werkes in Obertraubling. Mit 25 Personen machten wir uns auf den Weg und wurden vom Werksleiter und Betriebsleiter empfangen. Wir mussten Hygienekleidung anlegen und sahen lustig aus. Nach einer

kurzen Einführung machten wir uns in zwei Gruppen auf zur Besichtigungstour. Dabei erfuhren wir allerhand Interessantes über den Betrieb, die Organisation, die Arbeit und den Vertrieb. Es werden immerhin 78 Personen beschäftigt, die auch in Schichten arbeiten. Wir sahen den gesamten Betriebsablauf von der Anlieferung der Waren bis zur Auslieferung.



Nach der Besichtigung waren wir zu Kaffee und Wiener Würstchen eingeladen. Nachdem diese frisch gefertigt waren schmeckten sie noch besser als gewohnt. Vorsitzender Hans Wolf dankte den beiden Betriebsleitern für die hervorragende Führung und Hans Laumer, dass er sich um die Besichtigung für den Männerchor mit Erfolg bemühte. Er überreichte dem Betriebsleiter eine CD vom Männerchor. Die Teilnehmer bedankten sich mit einem großen Applaus.

Einladung zum Weinfest des Männerchors

Der Männerchor Barbing lädt am Samstag, 31. Juli 2010 ab 19.00 Uhr zum Weinfest im Zoiglbiergarten der Rathausgastonomie alle Bürger der Großgemeinde Barbing und Umgebung recht herzlich ein.

Für das leibliche Wohl und musikalische Unterhaltung, mit Einlagen des Männerchors, ist wieder bestens gesorgt. Neben frisch geräucherten Forellen, Grillfleisch, Bratwürsten, Zwiebelkuchen und Schmalzbrot, kommen auch wieder Wein, Bier und alkoholfreie Getränke zum Ausschank. Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch. Bei schlechtem Wetter findet das Weinfest im Rathaussaal statt. Die Vorstandschaft



Von-Miller-Str. 2
93092 Barbing-Unterheising

Tel.: 09401 – 60 79 3 79
Mobil: 0160 – 94 77 59 05



Septemberkurse

Grundkurs 1

Sa, 25. September 15.30-17.00 Uhr 8x 1,5 h.

Bronzekurs

So, 19. September 20.30-22.00 Uhr 8x 1,5 h

Silberkurs

Mo, 20. September 20.30-22.00 Uhr 8x 1,5 h.

Goldkurs

So, 19. September 16.00-17.30 Uhr 8x 1,5 h.

Preis: 89 € pro Person

Hochzeitskurs

So, 19. September 15.00-16.00 Uhr 4x 1 h

So, 17. Oktober 15.00-16.00 Uhr 4x 1 h

Preis: 39 € pro Person

Weitere Kurse und Informationen unter:

www.Tanzschule-Gumbrecht.de

Baumaßnahmen des Naherholungsvereins am Sarchinger Weiher begonnen

Am Dienstag, 22. Juni, wurde mit dem Bau einer Wasserversorgung für den Sarchinger Weiher begonnen. Die Arbeiten sollen bis Anfang August abgeschlossen sein.



Zudem wird auch die Stromversorgung sowie eine neue Toilettenanlage installiert. Insgesamt investiert der Naherholungsverein 221500 Euro, davon entfallen auf den Wasserzweckverband 71400 Euro. Bericht und Foto Christine Kroschinski

Feldkreuz in Barbing renoviert

Kürzlich wurde vom Barbinger Bauhof das Feldkreuz am westlichen Ortseingang abmontiert und an den Restaurator und Kirchenmaler Hubert Förster übergeben. Dieser besserte diverse kleinere Schäden am Kreuz aus, ebenso musste die Christusfigur versetzt werden, um den Schriftzug dahinter komplett leserlich zu machen. Danach erhielt das Flurkreuz einen mehrmaligen neuen Rostschutzanstrich, anschließend wurde der endgültige Lack aufgetragen. Das Feldkreuz wurde absichtlich etwas heller gestrichen um das Kreuz optisch auffälliger zu gestalten. Nach der Renovierung durch Herrn Förster erhielt das Kreuz durch Herrn Robert Seyller neue Befestigungen. Abschließend wurde das frisch restaurierte Kreuz durch den Bauhof unter Leitung von Sigi Gehringer wieder an seinen angestammten Platz gegenüber dem Barbinger Sportplatz aufgestellt. Das Kreuz sowie die Blumen werden von Frau Dürschl gerne gepflegt.

„Alles hatte Hand und ‚Fuss‘ beim AK Senioren“

Leo und Lore Fuss übergeben Leitung des AK Senioren - Abschied beim Sommerfest an der Donau

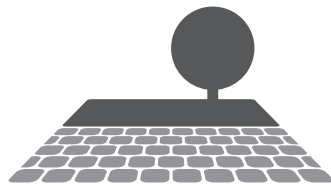
Illkofen: „Vor vier Monaten haben meine Frau Lore und ich uns entschieden, auch beim Agenda 21- Arbeitskreis „Senioren“ in den Ruhestand zu gehen.“, verkündete Leo Fuss mit einem lachenden und einem weinenden Auge beim Sommerfest am Freitag an der Donaeinlassstelle. Sieben Jahre bildeten er und sein Frau Lore zusammen mit Angelika Bäumel und Karin Jans ein gutes Team, wenn es darum ging für die Senioren aus Illkofen, Auburg und Altach etwas auf die Beine zu stellen.



Fuss dankte den Anwesenden für ihr beständiges Interesse und das tolle Miteinander bei den Seniorentreffs, die seit Juli 2001 regelmäßig stattfinden und merkte gleich an, dass er und seine Frau selbstverständlich weiterhin den Seniorenstammtischen treu bleiben werden – nur eben künftig nicht mehr als Organisatoren, sondern als Gäste.

Als kleines Dankeschön haben die Senioren einen Blumenstrauß und einen Geschenkkorb für Leo und Lore Fuss vorbereitet, der mit lauter Aufmerksamkeiten gefüllt war, die die Senioren persönlich beigesteuert haben.

Der dritte Bürgermeister und Agenda- Chef Hans Thiele erkannte den beiden scheidenden Organisatoren an, dass in den vergangenen sieben Jahren beim AK Senioren alles Hand und ‚Fuss‘ hatte. Was eigentlich nur als Sprechstunde für Senioren gedacht war, die Hilfe beim Ausfüllen von Formularen oder beim Briefwechsel mit Ämtern benötigten, hat sich im Laufe der Zeit zu einem beliebten Stammtisch entwickelt. Künftig werden nämlich Petra Frosch und Isolde Schloßer den beiden „Profis“ Angelika Bäumel und Karin Jans mit Rat und Tat zu Seite stehen.



PLENTINGER
PFLASTER - GARTEN & BAGGERARBEITEN

St.-Martin-Str. 8 • 93092 Barbing/Illkofen
Tel: 0 94 81 / 14 61 • Fax: 0 94 81 / 24 63 99 • Mob. 0170 / 606 80 32
Email: hi.plentinger@vr-web.de

Ausschreibung der Spielvereinigung Illkofen: Gesundheitssport im Verein.

Rücken – Fit. 10 x 60 min., ein Präventionskurs der durch Ihre Krankenkasse bezuschussbar ist. Für Vereinsmitglieder 25,- Euro, Für Nichtmitglieder 40,- Euro. Beginn: 22.09.2010, 20.00 Uhr. Anmeldungen und Infos bitte telefonisch unter 09481 8265 oder per e-mail an: info@spvgg-illkofen.de. Übungsleiterin: Manuela Köck. Ich freue mich auf Euch! Nach der Sommerpause: Kinderturnen ab 22.09. ab 18.00 Uhr und Step-Aerobic ab 22.09. ab 19.00 Uhr.

FFW Barbing - Großputz im Gerätehaus

Zusätzlich zu den normalen Übungseinsätzen stehen bei den Floriansjüngern der FFW Barbing auch Arbeitseinsätze und der „Technische Dienst“ auf dem Einsatzplan. Neben der regelmäßigen Wartung und Pflege der Einsatzfahrzeuge wird dabei auch das Gerätehaus bestens in Schuss gehalten. Dabei ging es beim letzten Arbeitseinsatz besonders intensiv zur Sache.



Neben dem Abbau, Wartung und Reinigung der Schlauchpflanzstation standen auch Reinigungsmaßnahmen an Fenstern und Balkonen auf dem Dienstplan. Mit einem Hochdruckreiniger rückte man dem Hallenböden zu Leibe. Selbst die Hallentore im Erdgeschoss blieben nicht verschont und wurden nicht nur einer gründlichen Reinigung unterzogen, sondern auch gleich neu eingestellt und der regelmäßigen Funktionsprü-



GASSNER
SCHLEIF-
DIENST

Verkauf und Bearbeitung von Schneidwerkzeugen
für die Holz-, Kunststoff- und Metallbearbeitung

Manfred Gassner
Inhaber

Kapellenstraße 15 · 93092 Eltheim / Barbing
Telefon 0 94 81 / 95 93 40 · Telefax 0 94 81 / 95 93 60
Mobil 01 76 / 18 89 99 72 · www.schleiferei-gassner.de

fung unterzogen. Ein fahrbares Gerüst erleichterte die Arbeiten in schwindelnden Höhen. Zur Freude der fleissigen Feuerwehrler heizte Kommandant Siegfried Gehringer den Grill an und sorgte bestens für das leibliche Wohl seiner Kameraden. Bericht und Foto Christine Kroschinski

A.T.U. überrascht Vorschulkinder des Kindergartens Sarching mit Warnwesten

Unter dem Motto „Sicher zur Schule und zurück“ hat A.T.U. anlässlich seines 25-jährigen Jubiläums die Glühwürmchen Aktion ins Leben gerufen. Astrid Christ, Mutter eines Vorschulkindes hatte sich im Namen des Kindergartens Sarching für diese Aktion beworben und war erfolgreich.



Zusammen mit Servicemitarbeiter Johannes Graf brachte Geschäftsleiter Ralf Gleich die Warnwesten persönlich nach Sarching. Die Vorschulkinder zogen ihr Geschenk gleich über. Bericht und Foto Christine Kroschinski

Durch Bettfedernwäsche – Betten wieder wie neu

Wir waschen in den neuesten Maschinen mit biologischem Waschmittel:
Federn- und Daunenbetten, Syntheticbetten und Matratzenbezüge, sowie jetzt neu auch Naturhaarbetten!

| | | | |
|-----------------------------------|---------------|--|------------------|
| 1 Bett Federn waschen | 16.- € | 1 Bett-Inlett Mako-Inlett, Vierkammerstepp 135 x 200 | ab 55.- € |
| 1 Kissen Federn waschen | 8.- € | 1 Kissen-Inlett Mako-Inlett, 80 x 80 | ab 9.- € |

Betten **BÖHM**

Regensburg **Steinweg 21 + 30**
Eigener Kundenparkplatz **Telefon (09 41) 8 46 35**

Volkentscheid vom 04.07.2010 - NICHTRAUCHERSCHUTZ -

| Stimmbezirk | Gültige JA-Stimmen | Gültige NEIN-Stimmen | Gültige Stimmen insgesamt |
|-------------------------------|--------------------|----------------------|---------------------------|
| Barbing 1 - Rathausgaststätte | 133 60,73% | 86 39,27% | 219 |
| Eltheim - Vereinsheim | 64 51,61% | 60 48,39% | 124 |
| Friesheim - Haus der Vereine | 89 58,17% | 64 41,83% | 153 |
| Illkofen - Pfarrheim | 105 66,88% | 52 33,12% | 157 |
| Sarching - Haus der Vereine | 153 64,02% | 86 35,98% | 239 |
| Barbing 2 - Grundschule | 86 56,95% | 65 43,05% | 151 |
| Barbing 3 - Grundschule | 81 52,26% | 74 47,74% | 155 |
| Urnenwahl | 711 59,35% | 487 40,65% | 1.198 |
| Briefwahl 1 | 69 57,02% | 52 42,98% | 121 |
| Briefwahl 2 | 67 71,28% | 27 28,72% | 94 |
| Briefwahl | 136 63,26% | 79 36,74% | 215 |
| GESAMT | 847 59,94% | 566 40,06% | 1.413 |

Jugendblaskapelle lud zum Infotag

Ausgebildete Musiklehrer und aktive Musiker der Jugendblaskapelle erwarteten die Besucher im Haus der Vereine in Friesheim und im Proberaum im Haus der Kultur in Barbing mit ihren Instrumenten um einen kleinen Einblick in das Leistungsspektrum der Ausbildung und Probeninhalte zu geben. Im Vordergrund steht derzeit die Gründung von Bläserklassen für Junge, aber auch Junggebliebene. Es sollen nicht nur Kinder und Jugendliche für die Ausbildung eines Instrumentes gewonnen werden, sondern auch 20 bis 80 Jährige, die schon immer ein Instrument erlernen wollten. Neben dem Einzelunterricht einmal pro Woche schließt sich freitags 17 Uhr ein Gruppenunterricht im Proberaum der JBK in Barbing an. Der zusätzliche Infotag in Friesheim und Barbing sollte zudem weiteres Interesse wecken sowie allen Eltern auch Möglichkeit bieten sich mit der finanziellen Seite auseinander zu setzen. Neben allen Holz- und Blechblasinstrumenten kann auch Unterricht in Keyboard und Akkordeon angeboten werden sowie musikalische Früherziehung. Um den Geldbeutel der Eltern zu schonen, können die Instrumente gemietet werden. Für Einzel- und Gruppenunterricht sowie Instrumentenmiete fallen monatliche Kosten in Höhe von 69 Euro an, ohne Instrument belaufen sich die Unterrichtskosten auf monatlich 55 Euro. Für Eltern die am Infotag keine Zeit hatten stehen Sabine Schwedt unter der Tel.-Nr. 0173/3720411 oder Robert Ziegler unter der Tel.-Nr. 0941/8353 oder alternativ unter der Nummer 0171/7328616 für weitere Informationen zur Verfügung.

Jugendblaskapelle Barbing renoviert Probenraum

Auch die Sparkassenmitarbeiter der Geschäftsstelle in Barbing beteiligten sich an den Helferwochen und unterstützten das Renovierungsvorhaben der Jugendblaskapelle. Geschäftsstellenleiter Bernhard Schmid, die Kundenberaterinnen Petra Ziegler und Stefanie Allmeier sowie Azubi Johannes schwangen dafür den Malerpinsel.



Nicht nur Robert Ziegler, Vorstand der Jugendblaskapelle, sondern auch die vielen Helfer der Vorstandschaft und aktive Mitglieder der Kapelle zeigten sich beeindruckt. Nun leuchten zwei Wände in Gelb und zwei Wände in Terracotta und das zudem in Wischtechnik. Als besonderes Highlight wurden auch noch dunkelrote Piktogramme in Form von Noten und Notenschlüsseln auf die Wände aufgebracht und der gesamte Raum auf Hochglanz poliert. Bericht und Foto Christine Kroschinski

**Ambulante
Dienste**



KROMPASS

Alten- und Krankenpflege

Evi Krompass

Bischof-Sailer-Straße 10 - 93092 Barbing

Tel. 09401 / 527992 - Fax 09401 / 527991 - Mobil 0170 / 9970305

Helfen ist unser Auftrag

Einsatzgebiet: Regensburg Umland Ost

Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Neutraubling, Mintraching, Geisling, Pfatter, Donaustauf, Tegernheim

Wir arbeiten in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst

Liebe Illkofener, Altacher und Auburger Kindergartenkinder und -Eltern!

Für viele, viele Jahre war des allen klar, dass eure Kinderschar bei uns in Barbing im Kindergarten war. Es war mit Euch schöne Zeit und hoffentlich hofft's Euch anet greit. Mir san recht traurig, doch Ihr kennt's Euch gefrein. Ihr kriegt an Kindergarten, an ganz an neu'n. Mir hoff ma, Ihr Kinder lebt's Euch recht schnell ei. Vielleicht kema beim nächsten Sarching Kindergartenfest bei Euch vorbei.

Vielen Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit, dass große Interesse an unserer Arbeit und die tolle Unterstützung!!!!!!!

Edith Wellner mit Team

Bericht der C-Jugend des TV Barbing für die Saison 2009/2010

Die Fußballer der C-Jugend des TV-Barbing wurden in der Saison 2009/2010 Meister im Kreis Regensburg, Gruppe 1. Dieses Ereignis wäre vor einem Jahr noch als Märchen bezeichnet worden, denn im Juni 2009 konnten laut Spielerliste nur 8 Jungs für diese Elf gemeldet werden. Außerdem war kein Trainer vorhanden. Die Fußball-Abteilungsleitung im Verein suchte nach einem geeigneten Trainer- Betreuer gespannt und weiteren potenziellen Spielern. Schließlich erklärte sich Herbert Soller dazu bereit dieses Amt zu übernehmen.



Als bald konnten einige Spieler wieder reaktiviert werden und mit Werner Killinger gesellte sich spontan auch ein geeigneter Betreuer zu der neuen verschworenen Gemeinschaft.

Als Minimalziel für die bevorstehende Saison wurde festgelegt mindestens zwei Siege einzufahren sowie jedes Spiel mit mindestens elf Spielern beginnen zu wollen.

Nach Vorrundenschluss war man ungeschlagen mit 8 Siegen und 24 Punkten Herbstmeister und auf einmal entstand der Wunsch das Unmögliche wahr zu machen, nämlich den Meistertitel zu holen. Dieses schier aussichtslose Unterfangen

wurde am drittletzten Spieltag mit einem fulminanten 6:0-Auswärtssieg beim SV Obertraubling geschafft.

Letztendlich holte das Team mit 22 eingesetzten Spielern und „Innen“ bei 15 Siegen 45 Punkte und erreichte ein Torverhältnis von sage und schreibe 115:20. Die Torschützen waren Markus Burgermeister mit 39, Martin Lichteblau mit 21, Niklas Dittrich mit 17, Michael Heuberger mit 9, Mohammed Kocak mit 6, Michael Soller sowie Michael Killinger, Rene Loy und Benedikt Hecht mit je 4, Mucahid Toy mit 3, Leopold Schneider mit 2 und Christoph Auburger und Michael Lang mit je einem erzielten Treffer.

Autosattlerei & Polsterei Maier



Fahrzeuginnenausstattungen
Oldtimerausstattungen · Motorradsitzbänke
Flugzeug- und Bootsausstattungen
Sonderanfertigungen für antike u. moderne Möbel
Polsterarbeiten · Polsterreparaturen
Cabrioüberdecke

93090 Bach/Donau · Waldweg 17

Tel. 09403 / 967441 · Fax 967442

Mobil: 0173/5677547

Email: polsterei.maier@gmx.de

www.polsterei-maier.de

Für die vielen Glückwünsche,
Aufmerksamkeiten und den Spenden für
die Deutsche Kinderkrebshilfe zu meinem

70. Geburtstag

bedanke ich mich bei allen Gratulanten recht
herzlich. Auch bedanken möchte ich mich
bei meiner Familie.



Illkofen, im Juli 2010

Rosmarie Schachtner

Mahal

www.auto-mahal.de



- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97

Kindergarten Barbing feierte 40. Geburtstag

Schon der Festgottesdienst wurde zu einem Höhepunkt. Ein eigens für das Jubiläumsfest gegründeter Elternchor unter Leitung von Angelica Finger begeisterte die vielen Kinder, Eltern, Großeltern und unzähligen Gratulanten in der vollbesetzten Pfarrkirche St. Martin. Die zahlreichen Lieder des Singspiels zum Motto „Arche Noah“, das vom Elternchor vorgetragen wurde, begleiteten in der Folge der von den Kindergartenkindern inszenierte Bau der Arche Noah. Nach dem Gottes-



dienst wurde der gemütliche Teil eingeläutet und die „Barbinger Ländler“ brachten in den Frühschoppen musikalischen Schwung. Für das leibliche Wohl der vielen Gäste sorgte wieder der Elternbeirat unterstützt mit einem leckeren Kuchenbuffet des Frauenbundes. Der Orgelbauverein steuerte zum Gelingen eine kleine Sektbar bei. Bereits am frühen Nachmittag fanden die Feierlichkeiten ihren nächsten Höhepunkt. Kindergartenleiterin Edith Wellner und das gesamte Team mit allen Kindern riefen zur Vorführung der Kindergartenkinder in den Garten. Mit Begeisterung sangen die Kindergartenkinder im Garten ihr Lied vom Regenbogen. Dabei konnte Pfarrer Dr. Werner Konrad Andrea Schaffner und Marianne Pfeilschifter zum 20-jährigen Dienstjubiläum gratulieren. Auch Kindergartenleiterin Edith Wellner wurde eine Ehrung zuteil, sie gehört seit 35 Jahren zum Team des Kindergartens, davon 31 Jahre als Leiterin. Zur Freude von Edith Wellner und dem gesamten Team konnte auch Ruhestandspfarrer Johann Rohrmeier unter den Gästen begrüßt werden. Der Rahmen der Feier bot auch Gelegenheit „Danke“ zu sagen. Neben dem Elternbeirat und dem gesamten Team, die zum Gelingen des Festes beitrugen durfte sich auch Angelica Finger für die Leitung des Eltern-

chores und Christa Döhler über eine Aufmerksamkeit freuen, sie hatte für die Tombola über 1300 Preise und 152 außergewöhnliche Gutscheine an Land gezogen. Mike Jogsch brillierte bei der anschließenden Versteigerung als Auktionator und brachte Karten des SSV Jahn Regensburg, zwei Karten für die Livesendung „Blickpunkt Sport“ sowie einen All-in-one Drucker an den Mann beziehungsweise die Frau. Zu einem runden Geburtstag dürfen natürlich die Geschenke nicht fehlen, diese überbrachten Marianne Laumer, stellvertretend für die Theatergruppe Barbing im Wert von 500 Euro und die Feuerwehr Barbing, die das Fest mit Rundfahrten und Ziellöschen unterstützte spendierte noch einmal 100 Euro extra. Damit bei den Kiddies keine Langeweile aufkam gab es neben einer Seifenblasenakrobatin auch ein Kasperletheater sowie eine Schminkstation, Strähnchen flechten und einen Luftballonweitflug-Wettbewerb.

Bericht und Foto Christine Kroschinski

Johannifeier in Barbing

Der Johannitag begann in Barbing mit einem Jugendgottesdienst, musikalisch umrahmt von der Band „Even more“. Im Anschluss fanden bei sommerlichen Temperaturen zahlreiche Familien den Weg an den Donauweg in Barbing, An dem idyllisch gelegenen Plätzchen luden die Ministranten und Jugendlichen der Pfarrei zur alljährlichen Feier der Sommersonnenwende. Die zahlreichen Besucher wurden mit Gegrilltem und kühlen Getränken von den Ministranten bestens bewirtet.



Bei Einbruch der Dämmerung zog Pfarrer Dr. Werner Konrad mit den Kindern und ihren Fackeln von der Kuppe des Donaudamms zum Holzstoß, der von den Ministranten und der Dorfjugend aufgerichtet wurde. Nach einer kleinen Andacht und dem Segen durften die Kinder mit ihren Fackeln das Johannisfeuer entzünden, das den Nachthimmel hell erleuchtete. Zur Freude der Kinder gab es wieder Stockbrot, das sie selbst rösten konnten. Engagiert zweigte sich auch die FF Barbing, die an diesem Abend die Sicherheitswacht übernommen hatte. Bericht und Foto Christine Kroschinski

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

• Elektroinstallation

• Elektrohandel

• Solaranlagen
(für Strom und Warmwasser)

• Marmorheizungen

• Haus- und
Wohnungsservice

• Gerüstverleih

Rainer Geserer

RG

Schlosssteig 10 • 93092 Barbing/Sarching • Telefon 09403 3474 • Telefax 09403 7370
www.elektro-geserer.de • mail@elektro-geserer.de

Frucht-Shakes im Kindergarten Bruder Klaus

„Mmmh lecker“ hörte man durch die Bank im Kindergarten Bruder Klaus in Sarching. Die Kinder hatten es sich auf dem Boden gemütlich gemacht und ließen sich ihren Frucht-Shake



so richtig schmecken. Dabei wurde nicht vergessen, dass besonders bei Kindern das Auge mit isst und wie viel Spaß es den Kindern bereitet, schon bei der Vor- und Zubereitung mit einbezogen zu werden. Mit Unterstützung des Elternbeirates war alles kein Problem. Nachdem die Kinder schon fleissig beim Schälen und Schneiden der Bananen und Waschen der Erdbeeren geholfen hatten, kam das Obst in den Mixer und wurde mit Orangen- oder Bananensaft aufgefüllt. Bericht und Foto Christine Kroschinski

Sommerfest des Kindergartens Sarching

Das Kindergartenteam um Leiterin Petra Neumeier sowie die vielen fleißigen Hände des Elternbeirates besicherten Eltern, Großeltern, Geschwistern und den vielen Gästen ein buntes Fest mit ganz viel Spaß. Kindergartenleiterin Petra Neumeier freute sich über den großartigen Zuspruch, aber auch, dass sie an diesem Nachmittag die neuen Kolleginnen präsentieren durfte, die ab September das Team verstärken. Ein besonderer Dank und ein Blumenstrauß ging bei diesem Sommerfest an Elternbeiratsvorsitzende Christine Reichl, für die es gleichzeitig auch ein kleines Abschiedsfest war, denn Sohn Benedikt geht ab September zur Schule. Petra Neumeier dankte für das Engagement der Elternbeiratsvorsitzenden. Kaum erwarten konnten es die Kinder ihr Publikum zu begeistern. Kindern in ihren Künstler-Outfits das Publikum zu begeistern. Es wurde getanzt und gesungen was das Zeug hielt, dabei waren die Kinder kaum zu halten. Lange genug hatten sie für ihre Auftritte geübt. Da gaben sich Sportfreunde Stilller, Donikkl, jede Menge Lady Gagas und auch Shakiras ein Stelldichein so-



wie Lena Meyer-Landruts die „Wildesten“ des ganzen Kindergartens als eingefleischte WM-Fans mit Vuvuzelas und ganz viele fleissige Handwerker. Damit später keine Langeweile aufkam, dafür sorgte das Kindergartenteam. Bei „Lady-Gaga-Fische“ angeln, Cappies bemalen oder Zielspritzen. Für das leibliche Wohl sorgte natürlich wieder der Elternbeirat. Bericht und Foto Christine Kroschinski

Vorschulkinder basteln ihre Schultüten selbst

Sarching. Auch in diesem Jahr durften die 17 angehenden Schulkinder des Kindergartens Sarching, aufgeteilt auf zwei Nachmittage ihre Schultüten wieder selber basteln, unterstützt von Eltern, Elternbeirat und dem Kindergartenteam. Ehe jedoch mit dem Basteln begonnen werden konnte, mussten die Motive ausgewählt werden. Fußballer, Gespenst oder Schmetterlinge, die Entscheidung fiel nicht immer leicht, aber dann ging es mit großem Eifer ans Werk. Besonders gefordert wurden natürlich auch die Eltern. Mit Schere und Kleber bewaffnet wurde aus Tonpapier und Tonkarton fleissig ausgeschnitten und beklebt. Bericht und Foto Christine Kroschinski



Team Trockenbau GmbH

- Dachgeschossausbauten
- leichte Trennwandsysteme
- abgehängte Decken
- Komplett- oder Teilsanierung von Wohnungen
- Wärme-, Schall- und Brandschutz

Weidweg 14
93092 Barbing
Tel: 09401-910 320
Fax: 09401-910 321
mobil: 0160 960 36 707
www.team-trockenbau.de

Kinderschutzbund sucht Familienpaten

Der Kinderschutzbund Regensburg sucht Familienpaten mit Freude am Umgang mit Menschen, eigener Lebenserfahrung, eigener Familienarbeit. Sie erhalten einen 72-stündigen Kurs, in dem sie auf die Aufgaben vorbereitet werden. Ausgebildete Familienpaten/innen erhalten eine Aufwandsentschädigung. Interessierte wenden sich an Hildegard Eisenhut, Tel. 0941/38181532 oder 0941/79967-37 oder email: hiroei-senhut@gmx.de

Der Obst- u. Gartenbauverein Sarching lädt ein zum Jahresausflug 2010

am Samstag, 28. August 2010

Programm:

08.00 Uhr Abfahrt am Haus der Vereine in Sarching

10.15 Uhr Besichtigung des Klostergartens in Neukirchen b. Hl. Blut mit fachkundiger Führung; anschließend Möglichkeit zur Besichtigung der Wallfahrtskirche

12.15 Uhr Ankunft am Hohen Bogen mit Gelegenheit zum Mittagessen bei herrlicher Aussicht (Der Bus fährt bis zum Berggipfel mit den früher von der US-Army genutzten Türmen)

13.30 Uhr Abfahrt Richtung Deggendorf

15.15 Uhr Ca. 1 ½ -stündige Führung durch die Bärwurzerei Eckert in Deggendorf

16.30 Uhr Rückfahrt nach Sarching mit Brotzeitpause

Leistungen: Komfortbus mit Klimaanlage, WC, Bordküche, Kühlschrank; Auffahrt zum Hohen Bogen inklusive. Preis: 20,00 Euro je Teilnehmer, zu zahlen bei Anmeldung an Inge Eicher, Sarching, Obere Dorfstraße 29, Tel. 09403/8745. Meldeschluss: Samstag, 14. August 2010

Rockerladies heizen Johannifeuer an

„Supergirls“ so nennt sich die Mädchengruppe aus Sarching, die auch in diesem Jahr wieder alle Sarchinger herzlich zur Johannifeier eingeladen hatte. Diesmal begrüßten sie die Sarchinger als „wilde Rockerladies“ und heizten die Stimmung mächtig an. In wildem Outfit zeigten die sechs bis zwölfjährigen Mädels eine reife Darbietung eines Tanzes ehe sie das Feuer entzündeten. Die Feier am Spielplatz an der Rinsen erfreut sich immer größerer Beliebtheit, vor allem viele Familien mit Kindern lassen es sich dann in der Naturidylle so richtig gut gehen und machen es sich gemütlich. Anita Gröschl, Leiterin der Mädchengruppe freute sich auch in diesem Jahr über den großen Zuspruch und dankte in ihren Grußworten



nicht nur den Mädels für ihr Engagement, sondern auch den vielen Eltern sowie den Familien Heller und Huber für die Holzspenden. Nach Entzündung des Holzstapels warteten die Kinder und Jugendlichen schon sehnsüchtig darauf, dass sie ihre mitgebrachten Würstel, Kartoffeln und Stockbrotteig am offenen Feuer rösten konnten.

Schützenverein Gemütlichkeit Sarching e.V.

Wir befinden uns zur Zeit in der Sommerpause, die bis zum 10. Sept. dauert. Im ersten Halbjahr dieses Jahres haben unsere aktiven Schützen eifrig für die Vereinsmeisterschaft geschossen. Gewertet wird hierzu der Durchschnitt der 10 besten Ergebnisse des laufenden Jahres. Unsere Besten per 30.6.10 in den einzelnen Klassen sind: Schülerkl: Christin Lotter 1923 R, Michael Hullin 1173, Mathias Murr 1156. Jugendkl: Susanne Meier 1691, Sebastian Bäuml 1156, Alex Brücklmeier 1541. Junioren: Thomas Brücklmeier 1477, Alex Meier 1146 (8 Erg) Tobias Maydl 1127 (6 Erg). Schützenkl: Florian Zweckerl 1853, Christian Gruber 1556, Karl Haslbeck 1547. Damenkl: Birgit Wolfert 1773, Angelika Gruber 1556, Franziska Heisterkamp 1305 (7 Erg). Alterskl.: Hans Menath 1911, Werner Lotter 1803, Josef Doblinger 1748. Senioren: Kurt Heller 1703, Walter Herrmann 1416 ((8 Erg.)), Heinz Fichtl 1351 (9 Erg). Senioren aufgel: Heinz Semmelmann 2827, Hubert Goertz 2806, Irene Danner 2732. LP-Gruppe A: Martin Raith 1884, Hans Menath 1869, Birgit Wolfert 1850. LP-Gruppe B: Petra Doblinger 1769, Günther Ehbauer 1764, Irene Danner 1606. LP-Jug/Jun.: Susanne Meier 1222, Andreas Gröschl 1148, Sebastian Bäuml 1130. Die nächsten Termine sind: 8.8.: Radltour zum Gausommerfest nach Höhenhof, 15.8.: Kirchenpatrozinium in Sarching, 10.9.: Erster Schießabend Bericht: Heinz Semmelmann

MÖBELKISTE
MACHT DAS LEBEN BEQUEMER



- Der Spezialist für Innensitzgruppen, (Eck-/Bänke, Stühle & Tische) Gartenmöbel, Freizeitmöbel, Wellnessmöbel und Zubehör

Auch für Gewerbe-, Gastronomie-, Objektbereich, usw.

Mehr Infos finden Sie unter:

www.moebelkiste-weiss.de

30% Rabatt auf
alle Produkte von

wössner
Die Essplatz-Marke



inkl. Lieferung und Montage!

Sonderaktion UVP 3094,-
best. aus: Eckbank, Tisch & 2 Stühlen

1998,-

Kommen Sie vorbei! Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Pfatterweg 19 | 93098 Mintraching | Tel & Fax 09406 285551

HIMMELSTOSS

GmbH + Co. KG
Bauunternehmen



Donaustauffer Straße 13
93092 Barbing
Telefon 0 94 01 / 34 21
Fax 0 94 01 / 34 29
E-Mail info@himmeltoss-bau.de
www.himmeltoss-bau.de

- Hochbau
- Tiefbau
- Industriebau
- Renovierungen

Sechs neue Ministranten in Sarching aufgenommen

Beim feierlichen Familien- und Kindergottesdienst im Pfarrsaal Sarching wurden sechs neue Ministranten in die Schar der Messdiener aufgenommen. Als äußeres Zeichen für die Aufnahme



wurde jeder der neuen Ministranten namentlich aufgerufen. In einer feierlichen Zeremonie versprachen sie gewissenhaft und zuverlässig ihren Dienst in der Sarchinger Kirche zu verrichten. Musikalisch umrahmt wurde die feierliche Messe von der Sarchinger Gitarrengruppe unter Leitung von Agathe Maydl. Bericht und Foto Christine Kroschinski

Unterricht am Kartoffelacker in Friesheim

Statt wie sonst die Schulbank zu drücken, machten sich die 22 Mädchen und Jungen der Klasse 3b der Johann-Michael-



**Rechtsanwältin
Angelika Kohls**
Fachanwältin für Arbeitsrecht

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Arbeitsrecht / – Verkehrsrecht
- Mietrecht

Interessenschwerpunkte:

- Erbrecht / – Versicherungsrecht

Rechtsanwaltsbüro Kohls & Hobrack

**Rechtsanwältin
Sandra Hobrack**
Fachanwältin für Familienrecht

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Baurecht / – Gesellschaftsrecht
- Strafrecht

Interessenschwerpunkte:

- Bußgeldverfahren / – Vertragsgestaltung

**Martin Grundner**

Garten- und Landschaftsbau



- Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen
- Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen
- Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach

Tel. 0 94 81 – 81 04 · Mobil 0160 – 90 51 36 46

Sailer Schule in Begleitung ihrer Lehrerin Elisabeth Mooslechner sowie Steffi Meichel auf den Weg nach Friesheim zum Bauernhof der Familie Beck. Nachdem Christl Beck, die Schülerinnen und Schüler aufs herzlichste begrüßt hatte, konnten es diese kaum erwarten, dass der Unterricht begann, den diesmal zwei Lehramtsstudentinnen leiteten. Auf dem Stundenplan stand Unterricht zum Anfassen, ganz nach dem Motto „Erleben – Begreifen – Lernen“. Das Lernobjekt war die Kartoffel.



Dabei wurden die Grundschüler zu kleinen Kartoffelexperten, angefangen vom Anbau über die Pflege und Düngung bis hin zur Ernte. Dabei erwies sich natürlich auch Bäuerin Christl Beck als Fachfrau, die den Kindern die einzelnen Schritte des Anbaus und der Ernte erläuterte und geduldig deren viele Fragen beantwortete. Der theoretische Unterricht wurde in den Stadel verlegt und statt wie sonst auf Stühlen, saßen die Kinder zu ihrer großen Freude auf Strohballen. Bäuerin Christl Beck und Schwiegermutter Sofie Beck versorgten Schüler, Lehrer und Studenten mit leckeren Kartoffelmuffins, Kartoffelbrot mit Butter und Schnittlauch sowie Pellkartoffeln. Beim Schälen der Kartoffeln fanden die beiden unter den Friesheimer Mamas fleissige Helferinnen. Bericht und Foto Christine Kroschinski



Franz Fellerer Malermeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:
franz.fellerer@t-online.de

Schulfest der Grundschule Barbing

„Molo Africa – Hallo Afrika“ hieß das Motto des Schulfestes der Johann-Michael-Sailer Grundschule Barbing. Schon der Sponsorenlauf zu Beginn des Schulfestes stand ganz im Zeichen des schwarzen Kontinents, wie auch Fest im Anschluss.



Bei zahlreichen Aktionsständen konnten die Kinder Schmuck aus Muscheln und Perlen basteln, sich mit WM-Flaggen oder Afrikanischen Motiven schminken lassen, Holzblocktrommeln bauen, ihr eigenes Lieblingstrikot bemalen, ihr Gehör bei einem „Hör-Rätsel“ zu afrikanischen Liedern und Rhythmen unter Beweis stellen oder bei einem Quiz ihr Wissen zur afrikanischen Tierwelt.

Großer Anklang fand auch der „Africa-Dance“ Tanzkurs oder der Trommelkurs. Die Jugendblaskapelle Barbing bereicherte das Fest mit einem zusätzlichen Info-Stand. Selbst die Fußball MW hatte Einfluss auf Schulgelände, Klassenzimmer und Sportplatz. Bei einem Fingerfußballturnier durfte die Geschicklichkeit unter Beweis gestellt werden. Auch der an der Grundschule installierte Hort beteiligte sich an den Aktionen. Für das besondere Fußballvergnügen sorgte der ehemalige Trainer des 1860 München Karsten Wettberg, der mit den Buben und Mädchen ein „Exklusiv-Training“ abhielt und den Schülern als Interviewpartner zur Verfügung stand. Auch die sehr erfolgreichen C- und D-Juniorinnen des TV Barbing standen als Trainerinnen bereit. Begeisterung fand der Vortrag von Jana Klaus, die von ihrem einjährigen Aufenthalt als Au-Pair in Kapstadt berichtete. Für das leibliche Wohl von Jung und Alt sorgte wieder bestens der Elternbeirat. Bericht und Foto Christine Kroschinski

Sommerfest des TV Barbing

Auch in diesem Jahr lockte der Sportverein seine Mitglieder, Gönner, Sponsoren und Freunde auf das Sportgelände des TV Barbing zum alljährlichen Sommerfest. Vorstand Paul Jogsch konnte in seiner Begrüßungsrede neben den Abteilungsleitern, Trainern und Betreuern der sieben Abteilungen, die er im Rahmen der Feier ehrte und mit einem besonderen Geschenk überraschte, auch zahlreiche Ehrengäste wie Bürgermeister Albert Höchstetter und seine Stellvertreterin Elisabeth Regensburg sowie die anwesenden Gemeinderäte begrüßen. Allen Abteilungsleitern, Trainern und Betreuern zollte Jogsch Respekt und großen Dank, denn es werde in allen Abteilungen Großartiges geleistet. Ohne deren Engagement, hier schloss er auch die Vorstandskollegen ein, wäre ein Verein mit 850 Mitgliedern nicht handlungsfähig. In diesem Jahr hatte sich die Vorstandschaft eine besondere Idee einfallen lassen, statt den üblichen Geschenken werden alle Abteilungsleiter, Trainer und Betreuer eingeladen an einer Fahrt nach München teilzunehmen, um die Allianz-Arena und den VIP-Bereich zu besichtigen.



Jogsch würdigte im Rahmen des Sommerfestes auch die sportlichen Erfolge der C-Mädchen sowie der C-Jugend und der TT-Mannschaft und deren Jugend. Die angebotenen Tombolose waren schnell vergriffen. Über den Hauptpreis, eine Stereoanlage, konnte sich Florian Berger freuen. Der zweite Preis, ein Camcorder, ging an Moritz Zach. Martin Laumer junior konnte sich über eine Digitalkamera freuen und Anton Mahal über einen Trolley. Bericht und Foto Christine Kroschinski



Glasbruch Sofortdienst

Tel. 0 94 01 / 52 84 85

Traunreuter Str. 15 · glastechnik-moeck@t-online.de

Auf Wunsch, Abrechnung mit Ihrer Versicherung

Termine der Vereine und kirchlichen Organisationen in Barbing Bitte Terminänderungen mit Druckerei Wüst, Tel. 09401/1472 absprechen!

JULI

31.07. 19.00 MC Weinfest im Rathausgarten /-saal

AUGUST

1./02.08. Operettenfestspiele Mörbisch
02.-06.08. Ministrantenausflug – Zeltlager
08.08. Donaumöwe Gautreffen

09.-13.08. Ferienaktion der Gemeinde
10.08. 14.00 KDFB Kräuterbuschenbinden bei Schrödl/Waas
13.08. 17.00 OGV Fahrt zum Gäubodenfest
14.08. KLJB Fahrt zum Gäubodenfest
16.-20.08. TVB Ferienlager in Kastell Windsor

SEPTEMBER

05.-11.09. Pfarrausflug nach Rom
11.09. KRK Walhallamarsch
11.09. 14.00 OGV Sonnenblumen- und Kürbiswettbewerb
18.09. 17.00 Kartoffelfest
18.09. KDFB Jahresausflug
18./19.09. KRK Bundesmeisterschaften der Sportschützen
19.09. MC Vereinsausflug
26.09. 13.00 Donaumöwe Herbstwanderung
26.09. **TERMINÄNDERUNG:**
Männerchor Barbing - Vereinsausflug

OKTOBER

02.10. OGV Herbstfahrt
03.10. Fahrradrallye
03.10. MC 150 Jahre MGV Regensburg
10.10. Kirchenchorausflug
15.10. 19.00 Donaumöwe Königsschießen
15.-17.10. JBK Ausflug
18.10. 19.30 OGV Kirchweihmontag im Rathausaal
22.10. 19.00 Donaumöwe Königsschießen
23.10. MC Tag der Heimat in Neutraubling
29.10. TVB Fahrt ins Blaue
29.10. 19.00 Donaumöwe Königsschießen

Termine der Sarchinger Vereine

JULI

31.07. KDFB Kinderausflug

AUGUST

01.08. Pfarrgemeinde, Pfarrfest
08.08. Schützen Radltour zum Gausommerfest nach Höhenhof
12.08. KDFB, Fahrt nach Oberammergau zu den Passionsspielen
14.08. KLJB, Fahrt zum Gäubodenfest
15.08. Pfarrgemeinde, Kirchenpatrozinium
20.08. FF Sarching, Fahrt zum Gäubodenfest
28.08. 19.00 SV Sarching, Sommerfest

SEPTEMBER

06.09.-11.09. Pfarrgemeinde Pfarrausflug nach Rom
10.09. Schützen Erster Schießabend nach der Sommerpause
18.09. OGV, Kürbiswettbewerb
25.09.-26.09. KDFB, Fahrt nach Prag

OKTOBER

03.10. 19.30 SV Sarching, Generalversammlung mit Neuwahlen
03.10. KDFB, Herbstbasar
09.10. KDFB / Haus der Vereine: 10 Jahre Haus der Vereine mit Weinfest
15.10. Schützen, Kirtaschießen
22.10.-23.10. Schützen, Jugendpreisschießen der Sektion in Sarching
30.10. OGV, Jahresabschluss
31.10. Schützen, Generalversammlung

Termine der Vereine und kirchlichen Organisationen Illkofen

JULI

31.07. KDFB Illkofen/Friesheim Jahresausflug nach Passau mit Stadtführung, inkl. Schifffahrt nach Engelhartzell, Besichtigung Kloster Stift (Anmeldung bei Skasik)

AUGUST

03.08. Arbeitseinteilung KDFB Eltheim
07. u. 08.08. Laurenzifest in Eltheim
14. u. 15.08. Einweihung Dorfplatz/ irchenpatrozinium Friesheim
30.08.-01.09. Hans-Dorfner-Fußballschule in Illkofen

SEPTEMBER

05.09. Kirta in Auburg
05.09. Fahrradtour der FF Friesheim
19.09. Treffen zur Terminabsprache
25.09. Weinfest des BV Illkofen
26.09. Sternwallfahrt der Frauenbünde nach Regensburg

SEPTEMBER

02.10. 20 Jahre KdFB Eltheim
05.10. Landtagsfahrt der FF Friesheim
09.10. Fidele Bauernbühne – Theater „Beamte sterben langsam“
11.10. Seniorentreff in Friesheim, 14.00 Uhr
15. u. 16.10. Fidele Bauernbühne – Theater „Beamte sterben langsam“
23. oder 30.10. Kirchweihantanz in Friesheim
29. u. 30.10. Fidele Bauernbühne – Theater

IMPRESSUM

BARBINGER INFORMATIONSBLATT

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter:
infoblatt-barbing@wuest-druck.de

► **Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung:**
Druckerei WÜST Druck
Traunreuter Str. 9, 93073 Neutraubling
Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65
e-mail: info@wuest-druck.de
www.wuest-druck.de

► **Herausgeber: Gemeinde Barbing**
Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 92 29-0 · Fax (0 94 01) 8 03 95
www.barbing.de

Für Druckfehler keine Haftung

Culligan®

Müller Wasseraufbereitung GmbH
*Haushaltsfilter · Wasserenthärtungsanlagen · Schwimmbadfilter
 und Schwimmbadtechnik*
Beratung, Verkauf und Montage alles aus einer Hand

Waldstraße 10 · 93092 Barbing-Ilkofen
Tel. (09481) 1473 · Fax (09481) 8182

Kaffee- und Kuchenverkauf des Frauenbundes Barbing

Rund 41 Kuchen, Torten, Muffins und türkische Teigtaschen fanden beim diesjährigen Kindergartenfest zusammen mit einem Haferl Kaffee wieder reißenden Absatz. Man konnte die gespendeten Köstlichkeiten entweder wie die Kinder gleich an Ort und Stelle verzehren oder sich gemütlich zusammensetzen. Die fleißige Truppe der Helferinnen vor und hinter der reichhaltigen Kuchentheke sorgte für Entspannung bei bayrischer Musik (H. Franz Gehringer). Wir bedanken uns bei allen, die zu diesem gelungenen Nachmittag beigetragen haben. Der Verkaufserlös von 528,- Euro wird wieder sozialen Zwecken zugeführt.

Kinderabschlussfeier des TV Barbing

Die beiden Jugendleiterinnen Vanessa Sennebogen und Bernadette Auburger sowie alle Trainer und Betreuer hatten sich einiges einfallen lassen um den vielen Nachwuchssportlern aus allen Abteilungen des TV Barbing einen erlebnisreichen Nachmittag zum Saisonabschluss zu beschern. Neben verschiedenen Kinderspielen, Kinderschminken, den sportlichen Darbietungen und Attraktionen auf dem Sportgelände des TV Barbing war eine Hüpfburg aufgebaut. Zum sportlichen Auftakt konnten die Nachwuchskicker an der Torwand, bei der Schießgeschwindigkeitsanlage sowie beim Dribbling ihr Können unter Beweis stellen. Am späten Nachmittag sorgten zwei Beach-Volleyball Mannschaften für Begeisterung, aber auch das Fußballspiel der A-Jugend

die zu einem Match gegen den TSV Haarbach angetreten waren. Unter großem Jubel der vielen Zuschauer gewann der TV Barbing mit 5:2 Toren. Grund zum Jubeln hatten auch die jugendlichen Sieger unter 12 Jahren beim Torwandschießen und Dribbling. Gleich vier mal versenkte Aaron Bogdan den Ball oben und ging als glorreicher Sieger des Wettbewerbs hervor, gefolgt von Lukas Wiedemann mit zwei Treffern unten und einem oben und Hendrik Hroß mit je einem



Treffer oben und unten. Aaron Bogdan konnte sich über ein aktuelles Trikot des FC Bayern München freuen, Lukas Wiedemann über einen WM Ball und Hendrik Hroß über ein Trikot des WM Siegers Spanien. Bester beim Dribbling war Justin Bayer der sich mit seinen Künsten ein Deutschland WM Trikot ergatterte, gefolgt von Philipp Stangl und Lukas Wiedemann. Bericht und Foto Christine Kroschinski

Ihr kompetenter Partner für Neubau und Renovieren

Sehen Sie sich die Dauer-Ausstellung mit mehr als 40 Original-Mustern an!

Holz- und Kunststoff-Fenster
 Haus- und Zimmer-Türen
 Rolläden
 Insektenschutzgitter
 für Neu- und Altbau



Bau-Elemente Linner e.k.

Von-Miller-Str. 2 · OT Unterheising · 93092 Barbing
 Tel.: 09401 / 52 76 773 · Fax: 09401 / 52 76 774
 www.linner.de · e-mail: linner@linner.de

Montag - Freitag: 9 - 12 und 15 - 18 Uhr, Mittwoch nachm. geschlossen und nach tel. Absprache



Mehr Lebensqualität mit Möbeln vom Schreiner

**Schreinerei
Freundorfer**

- Möbel in formvollendetem Design
- Holzfenster-Renovierung mit Aluminium
- Fenster - Wintergärten - Haustüren
- Zimmertüren und Gleittüren
- Innenausbau

Gewerbegebiet "Sarchinger Feld" Roggenweg 4 93092 Barbing Telefon 09401 - 84 00

www.schreinerei-freundorfer.de



FRISEUR Raith

Regensburger Straße 6 · 93092 Barbing
Telefon 0 94 01 / 34 75

Änderungs-Schneiderei Costantina Spinelli

Annahmestelle für Reinigung
und Mangelwäsche

Frühlingstr. 51, 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 26 24

Tägl. 8.30 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr
Mittwoch u. Samstag geschlossen

Sportabzeichenwoche in Barbing



Die Organisatoren und Sportzeichenprüfer Günther Wucher und Roland Junge des TV Barbing, zeigten sich sehr zufrieden mit der Teilnahme und der erbrachten Leistungen. Die Absolventen konnten auf dem Sportgelände der Grundschule die leichtathletischen Disziplinen ablegen. Bericht und Foto Christine Kroschinski

10 Kinder feierlich in Barbing als Ministranten aufgenommen - Diplom-Theologin Marianne Schubert verabschiedet

Feierlich zogen die zehn Mädchen und Buben mit Pfarrer Dr. Werner Konrad und den Oberministranten in die Pfarrkirche Barbing ein, um in der Predigt auf ihren besonderen Dienst für Gott und die Pfarrei eingestimmt zu werden. Jeder der Ministrantinnen und Ministranten wurde bei der feierlichen Aufnahme namentlich aufgerufen um ihr Versprechen abzugeben, ihren Dienst gewissenhaft und zuverlässig zu verrichten. Mu-

sikalisch umrahmt wurde der feierliche Gottesdienst von den Männerstimmen des Kirchenchores. Im Anschluss des Gottesdienstes hieß es für Diplom-Theologin Marianne Schubert der Pfarrei „Auf Wiedersehen zu sagen“. Sie beendete mit der Abschlussprüfung ihre Ausbildung zur Lehrerin im Kirchendienst und somit auch ihr zweijähriges Praktikum in den beiden Pfarreien Barbing und Sarching. Marianne Schubert bedankte sich bei allen Pfarrangehörigen für die gute Zusammenarbeit, dabei werde sie viele schöne Momente und Erinnerungen an diese Zeit mitnehmen. Als kleines Dankeschön für ihren Ein-



satz in Barbing überreichte Angelica Finger, Sprecherin des Pfarrgemeinderates, einen Blumenstrauß. Auch Pfarrer Dr. Werner Konrad und Pfarrreferentin Simone Kammermeier bedankten sich und wünschten Marianne Schubert für die Zukunft alles Beste und vor allem viel Freude beim Unterrichten. Bericht und Foto Christine Kroschinski



Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981



Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf • Fahrdienst

Unser gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.

Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting, Irl und Geisling

St.-Michael-Platz 4 · 93073 Neutraubling Tel. 09401/524592 · Fax 09401/2739 · Funktel. 0171/3762734

Johann Zweckerl ist Fischerkönig in Illkofen

Viele Illkofener sprichwörtlich die Kirche beim Dorf und besuchten das traditionelle Fischerfest ihres Fischervereins. Das war bei Leibe keine schlechte Wahl, denn die Fischer hatten dieses Jahr die Tische und Bänke im Garten und im Hof von Josef Simmel aufgebaut, wo ein riesiger Nussbaum schnell Biergartenstimmung aufkommen ließ. Mit Spannung wurde dann schließlich die Königsproklamation erwartet. Vorstand Xaver Bindl machte es kurz: Jugendfischerkönig wurde Michael Sauerer, Fischerkönig Johann Zweckerl.

Zum traditionellen Fischerfest konnte Vorstand Bindl nicht nur viele Fischer, Ehrenvorstand Josef Süß und Freunde des Vereins begrüßen, sondern auch 3. Bürgermeister Hans Thiel, Pfarrer Dr. Roland Batz und eine Reihe von Gemeinderäten schauten nach dem Brunnenfest in Barbing auch noch im schattigen Garten von Josef Simmel vorbei.

Nervös und unruhig wetzte gegen 14:00 Uhr der Nachwuchs des Fischervereins auf seinen Bänken hin und her, denn



Jugendwart Andreas Bindl und Vorstand Xaver Bindl hatten bereits die Preise für die Königsproklamation ausgelegt. Jugendfischerkönig wurde mit einem Gewicht von 4100g Michael Sauerer. Auf Sauerer folgten Sebastian Bäumel (3800g), Daniel Bauer (3440g), Michael Köck (2220g), Bernhard Lehner (1900g), Matthias Beck (1640g), Valentin Ponkrat (1500g), Johannes Graml (1440g), Kevin Melz (1380g), Simon Köck (1360g) und Albert Hagen (1350g).

Kurz darauf proklamierte Bindl dann den Fischerkönig. 4950g zog Johann Zweckerl beim Königsfischen an Land und setzte sich somit auf Platz eins. Peter Rogner, der Fischerkö-

nig des Vorjahres, überreicht die Königskette und den Pokal an den glücklichen Gewinner. Auf Platz zwei folgte Rainer Zierer (4540g) vor Josef Gürster (4320g), Wolfgang Zimmermann (4280g), Josef Süß (4170g), Stefan Hagen (3270g), Florian Zweckerl (2760g), Manuel Hopp (2020g), Sabrina Bindl (1360g), Klaus Harnack (1010g), Fichtl Heinz (830g) und Karl Laschinger (300g). Auch die erwachsenen Fischer konnten aus einer Fülle von Preisen auswählen, die zum Teil von den Angelgeschäften Rogner und Kern gestiftet wurden.

Buntes Kulturfest an der Rinsen in Sarching

Treffender hätte es Bürgermeister Albert Höchstetter in seiner Begrüßungsrede anlässlich des ersten Kulturfestes nicht formulieren können, „die Rinsen zeigte sich von ihrer schönsten Seite“ und erinnerte in diesem Zusammenhang auch an den inzwischen verstorbenen Hermann Wunderlich, er sei der Motor gewesen, Leben in diesen Naturraum zu bringen. Dabei zollte er dem Agenda-21 Arbeitskreis sowie allen Vereinen und Gruppen Dank und Anerkennung. Den Reigen des bunten Bühnenprogramms eröffneten die Kinder des Kindergartens unter Leitung von Petra Neumeier und Rita Gregori. Auch „Smarties“ die Kleinen der Tanzgruppe des SV Sarching unter Leitung von Simone Hartl sowie die Größeren des „Dance-Club“ bewiesen mit ihren Auftritten, dass sie tänzerisches Feuer im Blut haben. Die „Supergirls“ aus Sarching schwangen sich in Hosen der verschiedensten Art und schmetterten voller Begeis-



terung das Hosenlied. Stefan Walig und Werner Heller von der Theatergruppe Sarching, kehrten als „Bayer und Preiss“ wieder einmal aufs Beste ihre komödiantische Seite hervor. Als kleine Überraschung gab sich auch Helmut Raith singend die Ehre. Für die musikalische Umrahmung des Kulturfestes sorgten die „Bayerischen-Nonames“.

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

Telefon:

0 94 01 /
20 04

abschied

Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

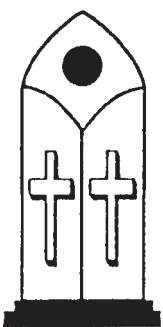
Neutraubling · Sudetenstraße 8 · neben Café Worzischek

Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten · Überführungen im In- und Ausland · Exhumierungen

»» **Rundum-Versorgung inklusive der Grabarbeiten** ««
sind durch uns gewährleistet!

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Nehmen Sie das Recht zur freien Wahl Ihres Bestatters wahr



Nachtlager im Kindergarten Sarching aufgeschlagen

Ehe der Abschied vom gewohnten Kindergartenalltag ansteht, gibt es die Übernachtungsaktion und der sehen die Kinder schon immer ganz aufgeregt entgegen. Die angehenden ABC-Schützen rückten mit Schlafsack, Decke, Kopfkissen, Kuschtieren und Taschenlampen an, um im Gruppenraum zusammen mit Leiterin Petra Neumeier und ihrem Team Rita, Marion und Katharina das Nachtlager aufzuschlagen.



Aber an Schlafen war noch lange nicht zu denken, erst einmal war ein gemeinsames Abendessen im Garten angesagt. Danach ging es ans T-Shirt bemalen, denn als kleines Abschiedsgeschenk des Kindergartens, hat sich das Team

um Petra Neumeier eine besonders nette Idee einfallen lassen. Jeder der angehenden ABC-Schützen erhielt ein weißes T-Shirt mit einer Rakete und dem Aufdruck „Hurra, wir starten in die Schule“, das die Kinder mit Stoffmalfarben nach ihren eigenen Vorstellungen gestalten durften. Um die nötige Bettschwere für einen geruhsamen Schlaf zu bekommen, stand auch eine Nachtwanderung auf dem Programm. Nach dem gemeinsamen Zähneputzen wurde noch gesungen und Petra Neumeier und ihr Team lasen Geschichten vor. Bericht und Foto Christine Kroschinski

Der KLJB beim Gründungsfest

Die KLJB Unterheising/Sarching nimmt am Sonntag, 1.8. am Gründungsfest der KLJB Rettenbach teil. Treffpunkt um 7.30 Uhr am Feuerwehrhaus in Sarching in Vereinskleidung. Es wird gemeinsam mit dem KBV Mintraching mit dem Bus gefahren. Samstag, 14.8., Fahrt mit dem Bus zum Gäubodenfest nach Sarching; Abfahrt ist um 19 Uhr in Unterheising (Bushaltestelle) und 19.10 Uhr in Sarching (Feuerwehrgerätehaus).

Mitfahren darf jedermann, auch Nichtmitglieder, der Fahrpreis beträgt 6 Euro, Rückfahrt ist für 1 Uhr angesetzt; Samstag, 30.10., Große Kirta-Party mit Tanz für Jung und Alt der KLJB Unterheising/Sarching ab 19.30 Uhr im Gasthaus Deutsch in Barbing. Es spielt die bekannte Topband „Die Band(e)“. Das Tragen von Tracht ist ausdrücklich erwünscht.

Eine sprudelnde Wärmequelle



So wird Ihr Garten zur Heizung.
Mit der Wasser/Wasser-Wärmepumpe Logafix WPW90 I gewinnen Sie Ihre Wärme zu einem Großteil gratis aus dem Grundwasser. Lassen Sie sich ausführlich beraten und entscheiden Sie sich für ein optimales System von Buderus.



Wärme ist unser Element

Buderus



Altacher Straße 12 · 93092 Barbing/Ilkkofen

riesbeck GMBH

Tel. (0 94 81) 4 69 · Fax (0 94 81) 4 49
E-mail: griesbeck.h@t-online.de

Wir bieten Ihnen:

- * Bäderplanung
- * Installation
- * Heizungsbau
- * Musterbad
- * Solaranlage
- * Spenglerei

Miteinander & füreinander leben!

weidlich
Kommunikationspflege von Mensch zu Mensch



„HIER FÜHLE ICH MICH ZU HAUSE.“

Kommunikationspflege von Mensch zu Mensch.
DIE BESSERE PFLEGE.

- | | | |
|--|---|--|
| vollstationäre Pflege | ☐ | Lebenszentrum Obertraubling |
| Kurzzeitpflege | ☐ | |
| Fachabteilung für Patienten mit schweren erworbenen Hirnschädigungen | ☐ | Josef-Wieland-Straße 1-3 93083 Obertraubling Telefon 09401 / 52 50 Telefax 09401 / 52 51 25 |
| Fachabteilung für Patienten mit chronischer Ateminsuffizienz | ☐ | obertraubling@weidlich-pflege.de |
| Fachabteilung für demenziell erkrankte Menschen | ☐ | |
| klinische Nachsorge | ☐ | www.weidlich-pflege.de |
| Betreutes Wohnen | ☐ | |
| ambulanter Pflegedienst | ☐ | |

Besuchen Sie unser Haus völlig unverbindlich und informieren Sie sich über die Idee von der Kommunikationspflege von Mensch zu Mensch. Oder rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie.

SpVgg Illkofen feierte Vereinsfest

Gewohnt gut organisiert war wieder einmal das Sportfest der SpVgg Illkofen am vergangenen Samstag. „Obwohl es so heiß war, war es wieder eine tolle Sache.“, lobten Zuschauer und Aktive, die die heißen Spiele auf dem Sportplätzen und anschließend die kühlen Erfrischungen unter den Kastanien am Sportgelände genossen. „Der Zusammenhalt der Vereinskameraden ist enorm und wir haben ein tolles Führungsteam. Wenn das nicht so wäre, hätten wir unser traditionelles Sportfest nicht durchführen können.“, brachte es der Vorsitzende der SpVgg Illkofen, Helmut Luderer, auf den Punkt, der mit dem Besucherzahlen des Festes



sehr zufrieden war.

Diese stattliche Zahl an Besuchern ist aber nicht verwunderlich, wenn man einen Blick auf das Programm des Nachmittags warf. Bereits um 13:00 Uhr kämpfte die Meister-A-Jugend, bevor auch die Kleinsten der SpVgg Illkofen, angefangen bei der G1- über die G2- bis zur F-Jugend, ihr Können zeigten und nicht nur mit aller Macht dem Gegner, sondern auch der außergewöhnlichen Hitze trotzten. Erster Höhepunkt der sportlichen Darbietungen der Fußballabteilung war aber das Vorbereitungsspiel der 1. Mannschaft gegen den ATSV Pirkensee/Ponholz mit dessen neuem Trainer Sepp Schuderer. „Da erkennt man schon, dass hier die komplette Mannschaft mit System spielt.“, musste Vorstand Luderer feststellen, als sich die eigene Elf gegen den stark aufspielenden ATSV mit 8:1 geschlagen geben musste, obwohl SpVgg- Trainer Kurt Störr ebenfalls ein schlagkräftiges Team zusammengestellt hatte. Mit dieser bestens eingestellten und durch David Krüger, Helmut Müller, Christoph Schiessl – alle vom FC Tegernheim - sowie Michael Schuderer (SV Beilngries), Rudan Sinisa (SSV Jahn Regensburg), Maximilian Mies (Freier TuS) und Andreas Krös (SC Teublitz) verstärkten Mannschaft werde wohl wenige dem Erfolgstrainer Sepp Schuderer Steine in den Weg zu seinen hochgesteckten Zielen legen.

Und dann ging es schnell, denn gleich nach dem Abpfiff erwartete die Zuschauer bereits das zweite Highlight des Tages. Mit unzähligen Telefonaten ist es gelungen, einen Großteil der ehemaligen Bezirksligaspieler zu reaktivieren, die sich mit einigen „Spielerlegenden“ der jüngeren Zeit verstärkten und gegen die AH der SpVgg antraten. Flugs kam der eine oder andere Zuschauer ins Schwärmen, als Hans Rappl, Bert und Hans Vilsmeier, Hans-Peter Höpfl oder auch Jerry Stierstorfer zeigte, was sie noch drauf hatten. Knapp wurde es zwar schon, denn die AH- Mannschaft hielt

mit drei Treffern tapfer gegen die „Bezirksligisten“, aber schließlich gingen diese dennoch mit einem 4:3- Sieg in die Kabine. „Das werden wir auf jeden Fall in 10 Jahren wieder machen.“, war die einhellige Meinung der Beteiligten.

Wer mit dem Fußball weniger auf dem Hut hatte, konnte sich einer weiteren Trendsportart widmen, dem Nordic Walking. Hanni Lederer und ihr Team luden zu einer kleinen Runde um Illkofen ein. „Leider waren nicht viele Neue dabei, aber die Nordic Walker hatten ihre Freude“, stellte Luderer fest.

Als nächstes steht nun am kommenden Donnerstag die Jahreshauptversammlung der SpVgg Illkofen auf dem Programm zu der die Vorstandschaft alle Mitglieder herzlich einlädt. Eine Woche später, am 22. Juli um 20.30 Uhr, werden sich dann alle diejenigen im Vereinsheim treffen, die sich als Helfer für den Ironman- Event am 1. August gemeldet haben oder noch melden wollen.

Sommerschnittkurs des OGV Illkofen

28 Gartenfreunde, darunter auch Gäste aus Sarching sowie 3. Bürgermeister Hans Thiel, lauschten gespannt was ihnen Kreisfachberaterin Stefanie Grünauer Interessantes zum Thema Sommerschnitt beim Obstbaum erzählen konnte. Und dabei legte die Expertin nicht nur Wert auf theoretische Ausführungen, sondern demonstrierte das Ganze gleich an den Obstbäumen am Flurbereinigungskreuz zwischen Auburg und Altach. Scharfes Werkzeug und ein gerader, sauberer Schnitt seine die Voraussetzung für ein erfolgreiches Ausschneiden der Bäume. „Sollten der Baum mit einer Pilzkrankheit befallen sein, so ist es unbedingt erforderlich, dass Sie das Werkzeug desinfizieren.

Sonst verbreiten Sie die Pilzsporen noch mehr.“, wusste die Expertin. Auch dass nicht mehr als ein Drittel des Baumes weggeschnitten werden darf und dass man die Wunden nicht mit Baumharz einstreichen soll, erklärte Grünauer. „Das macht der Baum alleine.“ Auch praktische Tipps zur Vermeidung von Besentrieben und was bei der Vergreisung von Ästen zu tun ist, erfuhren die Hobbygärtner.

Zum Schluss empfahl Grünauer noch die Handreichung „Obstbaumschnitt in Bildern“, die im Obst- und Gartenbauverlag erschienen ist. Vorsitzender Ferdinand Krichbaum und zweite Vorsitzende Anja Blümel dankten der Referentin.

Herzlichen Dank

für die Glückwünsche

und Geschenke zu meinem

80. Geburtstag.

Besonders danke ich Herrn Landrat Mirbeth, Herrn OB Schaidinger, Frau 2. Bgm. Regensburger, Herrn Pfarrer Dr. Konrad, OGV, Sportverein und Feuerwehr Barbinger, Schlesierverein Neutraubling, AOK und Vereinsbank sowie meinen Bekannten, Nachbarn und Verwandten.

Barbing, im Juli 2010

Joseph Brücklmeier

Sonnwendfeier in Friesheim

Es gehört schon zur guten Tradition, dass die Sommersonnenwende in Friesheim am Held-Weiher gefeiert und von der FF Friesheim organisiert wird.



Auch in diesem Jahr fand die Feier wieder großen Zuspruch bei den Friesheimern. Diese ließen sich das Schauspiel am Samstagabend nicht entgehen als die Kinder mit ihren Fackeln das Feuer schürten.

Feuerwehr-Vize-Vorstand und Gemeinderat Hermann Lehner freute sich in seinen Grußworten über den großen Zuspruch und dankte den vielen Helfern und Holzspendern, allen voran Josef Ernst. Dank gebühre auch der Familie Rohrseitz mit Berufsjäger Torben Walter, die es ermöglichten, dass man am bereits angestammten Platz in der Nähe des Heldweihers feiern konnte. Für das leibliche Wohl hatten die Floriansjünger wieder aufs Beste gesorgt, ebenso für die Feuerwache. Bericht und Foto Christine Kroschinski

9. Helmut-Freisinger-Gedächtnisturnier des SV Sarching

Sowohl sportlich, als auch kameradschaftlich war die neunte Auflage des Helmut-Freisinger-Gedächtnisturniers ein voller Erfolg. Tolle Stimmung und faire Spiele herrschten vor. Sechs Mannschaften konnte Fußballabteilungsleiter Christoph Guggenberger am Samstag und Sonntag begrüßen.

In sechs je zwei mal 25-minütigen Spielen setzte sich am



Samstag in Gruppe A die Mannschaft der SpVgg Illkofen an die Spitze, gefolgt vom TV Barbing und SV Sarching. In Gruppe B behielt SV Sulzbach die Oberhand gegen SV Donaustauf und FC Rosenhof. Mit einem tollen Publikum im Rücken, spielerischem Können und einem Pakt mit Göttin Fortuna gewann letztendlich die Mannschaft des SV Sulzbach ein spannenden Finalkampf am Sonntag das Turnier mit einem 3:1 Sieg gegen SpVgg Illkofen. Mit einem Kantersieg von 11:0 etablierte sich der TV Barbing, als spielerisch beste Mannschaft gegen TS Regensburg, die kurzfristig für den SV Donaustauf eingesprungen waren, auf dem dritten Platz. An diesem Wochenende konnte sich der SV Sarching, als Gastgeber des Turniers, spielerisch nicht so gut verkaufen wie in der Vergangenheit, letztendlich konnten sie sich mit einem 4:1 gegen FC Rosenhof durchsetzen und landeten damit auf dem fünften Platz. Bei der Siegerehrung betonte Vize-Vorsitzender Dieter Hausteiner, dass die Spiele souverän und ausgesprochen fair und freundschaftlich über die Bühne gebracht wurden, der neben all den sportlichen Aktivitäten nicht vergaß, auch allen Helfern im Hintergrund zu danken.

Jede der Mannschaften konnte mit einem Pokal für die Platzierungen ausgezeichnet werden. Abteilungsleiter Christoph Guggenberger und Vorstand Hans Kramer oblag die Preisverleihungen und beide gratulierten den Spielern der einzelnen Mannschaften. Nach Beratung der Organisatoren des SV Sarching wurde Daniel Lang, (TV Barbing) als bester Tormann mit einem Pokal ausgezeichnet und der Pokal für den besten Torschützen ging an Mario Jogsch, ebenfalls Spieler des TV Barbing. Bericht und Foto Christine Kroschinski



A. F. BAUER
Mineralöl

**Ihr Partner für
Heizöl, Super Heizöl,
Pellets,
Kraftstoffe und
Schmierstoffe**

Schmierölanlagen
Beratung und Einbau



Ehrlich gut.

A. F. Bauer GmbH
Gutenbergstraße 22
93128 Regenstauf
Telefon 09402/942-129
oder -132
Fax 09402/942-137

Donaustrandfest in Friesheim mit Siegerehrung der Gemeindemeister

Im Rahmen des Donaustrandfestes, das wieder ein voller Erfolg war, konnten die Sieger der inzwischen 10. Gemeindemeisterschaft geehrt werden. Die Schützen von Donaustrand Friesheim waren in diesem Jahr die Ausrichter der Gemeindemeisterschaft der vier Schützenvereine des Gemeindebereichs. Die hervorragend organisierten Wettbewerbe waren von den Schützen der Großgemeinde sehr gut besucht worden. Dem Gemeindevergleich stellten sich die Schützen von Gemütlichkeit Sarching, Donaumöwe Barbing, Edelweiß Eltheim und natürlich Donaustrand Friesheim. Schützenmeister Lehner bedankte sich zudem bei den beiden Friesheimer Sportleitern Alois Klotzsch und Robert Pangerl, die sich in diesem Jahr für die Gemeindemeisterschaft verantwortlich zeigten.

Friesheims Sportleiter Alois Klotzsch oblag es dann auch, zusammen mit drittem Bürgermeister Hans Thiel die Sieger des Bürgermeisterpokals sowie die Sieger der Wanderpokale in den Disziplinen Luftgewehr, Luftpistole und „Luftgewehr aufgelegt“ zu küren. Auch die 15 treffsichersten Schützen konnten mit Preisen ausgezeichnet werden. Insgesamt, so berichtete Klotzsch, gingen 167 Schützen an den Start, dabei konnte sich Gemütlichkeit Sarching mit Schützenmeister Josef Doblinger den Meistbeteiligungspreis mit 55 Teilnehmern sichern. Auch Donaustrand Friesheim ging mit 55 Schützen an den Start, war aber als Ausrichter außer Konkurrenz. Mit 29 Schützen startete Donaumöwe Barbing unter der Regie von Schützenmeisterin Brigitte Betz sowie mit 28 Schützen Edelweiß



Steinmetz

Meisterbetrieb

G M arkus



Traunreuter Str. 13 · 93073 Neutraubling
Tel. 0 94 01/77 39 · Fax 0 94 01/5 18 29
steinmetzbetriebmarkus@web.de

Inh.: Maria Markus
Familienbetrieb seit 1908

Eltheim unter der Regie von Schützenmeister Andreas Janker. Den Bürgermeister-Höchstetter-Pokal sicherte sich Donaustrand Friesheim inzwischen zum dritten Mal. Dabei zeigte sich Matthias Beck mit einem 81-Teiler als Schütze mit dem ruhigsten Händchen. Auf dem zweiten Platz landete Gemütlichkeit Sarching, vor Donaumöwe Barbing und Edelweiß Eltheim. Den Wanderpokal im Luftgewehrschießen holten sich ebenfalls die Schützen von Donaustrand Friesheim, gefolgt von Gemütlichkeit Sarching, Donaumöwe Barbing und Edelweiß Eltheim. In der Disziplin Luftpistole landete Gemütlichkeit Sarching auf dem ersten Platz und sicherte sich damit den Wanderpokal und die Gemeindemeisterschaft. Donaustrand erreichte den zweiten Platz. Auf dem dritten und vierten Platz landete Donaumöwe und Edelweiß. Auch am „Aufgelegt-schießen“ mit dem Luftgewehr beteiligten sich alle vier Vereine der Großgemeinde. Hier trug Gemütlichkeit Sarching den Sieg davon, gefolgt von Donaumöwe Barbing, Edelweiß Eltheim und Donaustrand Friesheim. Mit Preisen ausgezeichnet wurden auch die 15 treffsichersten Schützen der vier Vereine. Bericht und Foto Christine Kroschinski

Farb Kopien
vom
PROFI

09401
1472

Druckerei
WÜST

**MENSCHENLEBEN SIND WIE DIE BLÄTTER, DIE LAUTLOS FALLEN
MAN KANN SIE NICHT AUFHALTEN AUF IHREM WEG.**



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

Ihre Ansprechpartner in Barbing: Frau Elisabeth Waas • Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)

Regensburgerstr. 3 • 93092 Barbing • Telefon: (09 401) 18 74 oder 2446

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 • Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer **über 45 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



BESTATTUNGEN
>>FRIEDE<<

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 794004
Adolf - Schmetzer - Strasse 22 • Prüfeninger Strasse 91
und Landshuter Strasse 72